

London Art Week – Exploring Secret Riches in London’s Wealthiest Area

Yolanda Hau

Time: Friday 29th June – Friday 6th July, Monday to Friday 10am-6pm, Saturday to Sunday 11am-5pm

英伦圈  欧洲时报
The Telegraph

关注欧洲时报英国版
官方微信英伦圈 @UKZONE

探索伦敦富人区 天价秘密藏品

7月临近, 伦敦夏季的文化盛宴即将拉开序幕。6月28日晚上开幕的伦敦艺术周, 不仅是顶级艺术鉴赏家的盛会, 也可以让普罗大众探索伦敦富人区里的那些天价藏品背后的故事。

∟P23

∟P18-19
解救老兵的父子军团

∟P26-27
欧洲建筑史瑰宝

∟P32
审美疲劳 印度电影泡沫化来袭

伦敦艺术周—— 探索伦敦富人区的天价秘密藏品

7月临近,伦敦夏季的文化盛宴即将拉开序幕。6月28日晚上开幕的伦敦艺术周,不仅是顶级艺术鉴赏家的盛会,也可以让普罗大众探索伦敦富人区里的那些天价藏品背后的故事。英气逼人的法国将军油画,背后隐藏的可能是天才少女对色情和暴力的反抗;优雅高贵的人头雕像,又可能有着王权之争的冷血……每一件艺术品的背后都隐藏着鲜为人知的故事。

欧洲时报记者侯清源

时间: Fri 29 June - Fri 6 July 2018 Mon-Fri 10am-6pm Sat-Sun 11am-5pm

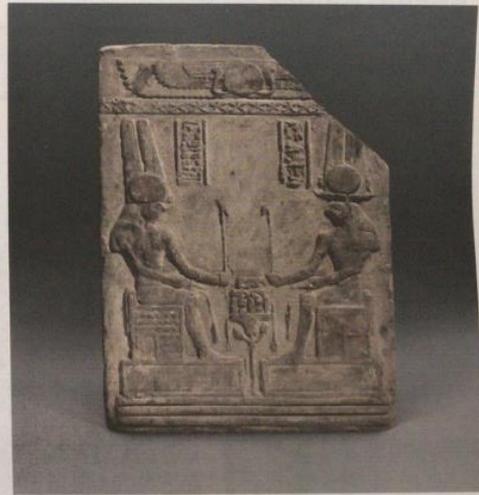
在2018年夏季艺术周上展示的藏品中,市场价格高达百万英镑的不在少数,主要涵盖15-20世纪的经典艺术品,包括油画、雕塑、水彩、陶瓷、家具等。被称为西方画坛第一位女画家的阿特米希娅·真蒂莱斯基(Artemisia Gentileschi)、16世纪意大利威尼斯画派著名画家丁托列托(Tintoretto)以及英国肖像画和风景画家托马斯·庚斯博罗(Thomas Gainsborough)等名家作品都在其中,更有一些近百年来首次出现的藏品。

这些平日里只是业界画廊、藏家之间流传买卖的藏品,在艺术周期间(6月29日—7月6日)期间与公众亲密接触。伦敦梅菲尔和圣詹姆斯区的40家顶级私人画廊和3家拍卖行都专门筹备了特展,伦敦艺术周团队会安排专业的业界专家、导游,在每天中午12点半到1点半之间,免费带公众游览任意4家画廊或者拍卖行,讲述那些天价藏品以及创作艺术家背后的故事,让艺术品真正的走进生活。

在25日的媒体预览日上,艺术周的媒体公关联系人Pippa Roberts就表示,平日大家都觉得这些藏品

和画廊都是很小众的艺术,除了业界人士很少有普通大众会走进画廊来了解这些艺术品,但这些关在大门背后的藏品,除了交易买卖,也很有观赏价值。希望通过一年两次的艺术周,让画廊和艺术品更加亲民,即使不买,也可以近距离欣赏。

想要参加艺术周免费游览讲解团的观众需要到艺术周官方网站提前注册。<https://londonartweek.co.uk/events>



上图:2018年夏季艺术周上展示了著名画家丁托列托的作品。主办方供图

左图:伦敦艺术周 Robilant+Voena 画廊展厅。

侯清源 摄

Approaching July, London is about to unveil her summer cultural feast. The London Art Week preview on 28th June is not only an occasion for the world's top collectors, but also an opportunity for the public to explore stories behind expensive artworks. **Behind the masculine, magnificent portrait of a French military engineer may be a talented girl's fight against lust and violence;** an elegant bust masks the coldblooded struggle for power... Every work of art contains a story unknown to most.

Many of the artworks on view during London Art Week are worth more than a million pounds, spanning across 15th to 20th century, including paintings, sculptures, watercolours, ceramics and furniture. **On view during London Art Week are works by the well-recognized female artist Artemisia Gentileschi,** 16th century Venetian painter Tintoretto and English landscape and portrait artist Thomas Gainsborough. Some of the pieces are on the market for the first time in centuries.

Usually only known to gallerists and collectors, these artworks are much more tangible to the public during London Art Week (29th June – 6th July). Forty top galleries and three auction houses in London's Mayfair and St James's area have prepared special exhibitions, specialists will be taking members of the general public on free guided tours everyday from 12:30-1:30pm. They will share stories of the creators behind these expensive masterpieces, hoping to bring art into everyday lives.

On 25th June, the press preview day of London Art Week, Pippa Roberts from London Art Week's PR team says that most people think these collectibles and galleries are very exclusive, and few other than professionals in the art world wander into galleries to see such artworks. But on top of their trade value behind closed doors, these incredible pieces should be known and appreciated by the public. Through the bi-annual London Art Week, galleries hope to open their doors to everyone, as one can understand and appreciate art even though one does not buy any.

To join London Art Week's free guided tours, you can register at <http://londonartweek.co.uk/events>



Participating gallery, **Robilant+Voena**.